



**INSTITUTO DE EDUCACIÓN SUPERIOR 9-027**  
**Guaymallén**  
**DGE**

**PROGRAMA ANALÍTICO DE ESTUDIO**

**Ciclo Lectivo 2023**

**CARRERA:** TECNICAURA SUPERIOR EN TRANSPORTE FERROVIARIO

**ESPACIO CURRICULAR:** Inglés Técnico

**CURSO:** 1° año

**CARGA HORARIA:** 3hs cátedras

**FORMATO y DURACIÓN:** Taller – anual.

**CAMPO DE FORMACIÓN:** General.

**SEDE:** Guaymallén.

**PROFESOR:** Daniela Zolorzalo.

**FUNDAMENTACIÓN (No más de 200 palabras)**

La cátedra se ha diseñado a partir de las bases del enfoque comunicativo y a partir de las bases del aprendizaje mediado, de la teoría constructivista, con la intención de desarrollar los saberes que permiten adquirir las competencias necesarias para responder a un mundo globalizado. Es importante destacar que dicha propuesta se focaliza en la implicación activa de los integrantes del curso. Siendo el objetivo fundamental, de la competencia comunicativa llevar la realidad a la clase y propiciar, de esa manera, la adquisición de una segunda lengua.

Aprender una lengua extranjera permite acercarse y abrir el espíritu a otras culturas, ofrece una cosmovisión diferente y más amplia del mundo además de permitir interpretar la realidad de los nativos de otros países. Dicho aprendizaje es una herramienta más para enfrentar nuevos retos y múltiples oportunidades, ya que las posibilidades reales de inserción laboral están determinadas no sólo por los conocimientos, destrezas, habilidades y competencias adquiridas en la formación personal, sino también por el manejo de diversos idiomas y en especial la lengua inglesa. El inglés técnico tiene un propósito específico en la carrera, y es desarrollar la capacidad de comprender, interpretar y traducir textos relacionados a la carrera. El estudiante podrá realizar sus propias investigaciones, ampliar su

conocimiento sobre temas de su interés a partir de escritos originales y desenvolverse en el entorno profesional adecuadamente.

### 1. **CAPACIDADES PROFESIONALES (seleccionadas por carrera y año)**

1. Seleccionar las estrategias de comunicación en función de los objetivos, interlocutores y contexto de intercambio.

2. Comprender la responsabilidad ética de sus funciones

3. Desempeñarse de manera efectiva en equipos de trabajo.

### 2. **OBJETIVOS**

- Reconocer y traducir vocablos acordes a su función gramatical y en contexto.
- Identificar el uso de los diferentes tiempos verbales.
- Identificar y traducir los sintagmas nominales y verbales a partir de modelos dados.
- Manejar estilos apropiados de comunicación para una variedad de situaciones.
- Utilizar adecuadamente convenciones gramaticales, ortográficas y de puntuación.
- Intervenir en actos comunicativos formales.
- Reconocer y respetar diferencias entre su propia cultura y la extranjera.
- Obtener la idea principal y algunos detalles de una variedad de textos orales y escritos utilizando su conocimiento del mundo.

### 3. **PROPUESTA PEDAGÓGICA**

<b>EJE N°/UNIDAD N° 1:</b>		
<b>Descriptores</b>	<b>Capacidades</b>	<b>Estrategias de Enseñanza (Cómo)</b>
° Funciones gramaticales: artículo, sustantivo, verbo, adjetivo.  ° Presente To Be en todas sus formas.  ° Verbo TENER en todas sus formas.	Comunicar problemáticas relacionadas a la profesión. Expresarse de manera concisa, clara y precisa, tanto en forma oral como escrita. Interpretar textos técnicos (descriptivos, argumentativos y explicativos Comprender textos técnicos en idioma inglés.	Las clases serán teóricas y prácticas. Se realizarán presentaciones temáticas. Los trabajos prácticos serán escritos y orales, y consistirán en: Búsqueda de ejemplos, reconocimiento de elementos, exposición oral de ejercicios realizados, traducción de párrafos y textos. Trabajos colaborativos en el foro y wiki de la

<p>° Tiempo verbal Presente Simple.</p> <p>° Auxiliares Do - Does</p> <p>° Tiempo verbal Pasado Simple.</p> <p>° Auxiliar Did</p>		<p>plataforma INFoD.</p> <p>Se emplearán técnicas participativas grupales de simulación pedagógica y aprendizaje cooperativo</p> <p>Se presentarán situaciones problemáticas.</p>
<b>Descriptor(es) seleccionado(s) del eje/unidad 1 para la articulación con otros espacios curriculares</b>	<b>Capacidades acordadas</b>	<b>Espacio(s) curriculares con los que articulará. Se especifica nombre del espacio, actividad(es) concreta(s) de articulación, cronograma tentativo</b>
<p>Funciones gramaticales: artículo, sustantivo, verbo, adjetivo.</p>	<p>Comprender textos técnicos en idioma inglés.</p>	<p>Comunicación y Comprensión de Textos.</p>
<b>EJE N°/UNIDAD N° 2:</b>		
<b>Descriptor(es)</b>	<b>Capacidades</b>	<b>Estrategias de Enseñanza (Cómo)</b>
<p>° Tiempo verbal futuro Simple Will.</p> <p>° Tiempo verbal Futuro Going To.</p> <p>° Adjetivos comparativos y superlativos.</p> <p>° Tiempos Perfectos.</p> <p>° Tiempos Perfectos Continuos.</p> <p>° Verbos Modales</p>	<p>Comunicar problemáticas relacionadas a la profesión.</p> <p>Expresarse de manera concisa, clara y precisa, tanto en forma oral como escrita.</p> <p>Interpretar textos técnicos (descriptivos, argumentativos y explicativos)</p> <p>Comprender textos técnicos en idioma inglés.</p>	<p>Las clases serán teóricas y prácticas. Se realizarán presentaciones temáticas. Los trabajos prácticos serán escritos y orales, y consistirán en: Búsqueda de ejemplos, reconocimiento de elementos, exposición oral de ejercicios realizados, traducción de párrafos y textos. Trabajos colaborativos en el foro y wiki de la plataforma INFoD.</p> <p>Se emplearán técnicas participativas grupales de simulación pedagógica y aprendizaje cooperativo</p> <p>Se presentarán situaciones problemáticas.</p>

<b>Descriptor(es) seleccionado(s) para la articulación con otros espacios curriculares</b>	<b>Capacidades acordadas</b>	<b>Espacio(s) curriculares con los que articulará. Se especifica nombre del espacio, actividad(es) concreta(s) de articulación, cronograma tentativo</b>
° Tiempo verbal futuro Simple Will. ° Tiempo verbal Futuro Going To.	Comprender textos técnicos en idioma inglés.	Comunicación y Comprensión de Textos.
<b>EJE N°/UNIDAD N° 3:</b>		
<b>Descriptores</b>	<b>Capacidades</b>	<b>Estrategias de Enseñanza (Cómo)</b>
° Voz Activa ° Voz Pasiva ° Complemento Agente. ° Oraciones Condicionales Tipo 0. ° Oraciones Condicionales Tipo 1 ° Oraciones Condicionales Tipo 2 Oraciones Condicionales Tipo 3	Comunicar problemáticas relacionadas a la profesión. Expresarse de manera concisa, clara y precisa, tanto en forma oral como escrita. Interpretar textos técnicos (descriptivos, argumentativos y explicativos) Comprender textos técnicos en idioma inglés.	Las clases serán teóricas y prácticas. Se realizarán presentaciones temáticas. Los trabajos prácticos serán escritos y orales, y consistirán en: Búsqueda de ejemplos, reconocimiento de elementos, exposición oral de ejercicios realizados, traducción de párrafos y textos. Trabajos colaborativos en el foro y wiki de la plataforma INFoD.  Se emplearán técnicas participativas grupales de simulación pedagógica y aprendizaje cooperativo  Se presentarán situaciones problemáticas.
<b>Descriptor(es) seleccionado(s) para la articulación con otros espacios curriculares</b>	<b>Capacidades acordadas</b>	<b>Espacio(s) curriculares con los que articulará. Se especifica nombre del espacio, actividad(es) concreta(s) de articulación, cronograma tentativo</b>
° Voz Activa	Comprender textos técnicos en idioma inglés.	Comunicación y Comprensión de

° Voz Pasiva		Textos.
<p><b>Articulación con la práctica:</b></p> <p>La propuesta interdisciplinaria desde la cátedra Inglés Técnico, va a fomentar la revisión de los contenidos principales y relacionados a la Práctica Profesional desde el despliegue de diferentes textualidades aplicadas al idioma extranjero con el propósito de potenciar los saberes de manera integrada y contextualizada.</p>		

**4. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA (PARA EL/LA ESTUDIANTE)**

González, Mariezbel. (2010) “Participios Activo y Pasivo. La Frase Nominal. Guía de EjerciciosPrácticos”.

Apuntes preparados por el docente.

General Engineering, English for Academic Purposes. Johnson Prentice Hall 1992. Oxford English for Mechanical and Electrical Engineering, Glendinning OUP 1996. Diccionario Técnico y de Ingeniería Guinle 1996.

Introducción a la lectura en Inglés. Técnica de traducción. Perino. CELEX.A Practical English Grammar, Thompson & Martinet. OUP. 1992

Oxford Practice Grammar Basic, Oxford University Press. 2006. Oxford Practice Grammar Intermediate, Oxford University Press. 2006. Renewable Energy World.

**5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

6. -Diccionario Cambridge Klett Comp. Spanish / English. 2002. Cambridge.

7. - <http://dictionary.cambridge.org/> Diccionario Cambridge en línea.

**8. CORRELATIVIDADES:**

<b>Para rendir</b>	<b>Deberá tener aprobado</b>

## 9. ACREDITACION DEL ALUMNO

**Condición para la acreditación directa:** 100% de las evaluaciones de proceso aprobadas con nota igual o superior a 7 (siete) y alcanzar un 75% o más de asistencia. Para formalizar la acreditación directa los estudiantes deberán inscribirse en la mesa de examen inmediata posterior a la finalización del cursado.

**Condición del estudiante regular:** obtener más del 60% de las evaluaciones de proceso aprobadas con nota no menor a 7 (siete) y alcanzar entre el 50% y el 74 % de asistencia.

**Condición de estudiante que recursa:** obtener menos del 60% de las evaluaciones de proceso aprobadas con nota menor a 7 (siete) y menos del 50% de asistencia.

## 10. ESCALA DE CALIFICACIÓN

Porcentaje	Nota	Porcentaje	Nota
1% - 29%	1	70 – 74%	6
30 – 49%	2	75 – 79 %	7
50 – 59%	3	80 – 89 %	8
60 – 64%	4	90 – 95%	9
65 – 69%	5	96 – 100%	10



*Prof. Esp. Daniela Zolorzalo*